

Murrawarri “Twinkle Twinkle Little Star” Song

English	Interpretation	Murrawarri
twinkle, twinkle, little star,	shiny – palanj star – mirrinj small – kitju	balanj balanj mirrinj gidju shiny shiny star small
how I wonder what you are!	how (EMP) – tirra-ki I wonder / think - pinampi -yu what - minjan you - banga (ACC)	binambi-li-yi-yu minjan banga wonder-I (about) what you (ACC)
up above the world so high	up above - kanta-ki (EMP) the world/country - mayi so high – kanta-ki (EMP)	ganda-gi mayi ganda-gi mayi up above world high world
like a diamond in the sky.	(opal/fire stone)-like = pakal- wii -gala panta-ngka = sky (LOC)	bagal-wii-gala banda-ngga (diamond)-like sky-in (LOC)
twinkle, twinkle, little star,	shiny – palanj star – mirrinj small – kitju	balanj balanj mirrinj gidju shiny shiny star small
how I wonder what you are!	how (EMP) – tirra-ki I wonder / think – pinampi-yu what - minjan you – banga (ACC)	binambi-li-yi-yu minjan banga wonder-I (about) what you (ACC)